

ANEXO S1

GLOSSÁRIO

Versão 1.1



Declaração sobre Traduções

Para qualquer pergunta relacionada a efetividade da informação contida na tradução, veja a versão oficial em inglês para esclarecimentos. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas nas traduções não são vinculantes e não tem efeitos para propósitos de auditoria ou certificação.

Mais informações?

Para mais informações sobre a Rainforest Alliance, visite www.rainforest-alliance.org ou contate info@ra.org

Nome do Documento:		Código do Documento:	Versão:
Anexo S1: Glossário		SA-GL-SD-1-1.1PT	V1.1
Data da primeira publicação:	Data de revisão:	Válido de:	Vence em
30 de junho de 2020	31 de janeiro de 2021	1º de julho de 2021	Até aviso posterior
Desenvolvido por:		Aprovado por:	
Departamento de Normas e Asseguramento da Rainforest Alliance		Diretora, Normas & Asseguramento	
Relacionado a:			
SA-S-SD-1-V1.1PT Norma de Agricultura Sustentável Rainforest Alliance 2020, Requisitos de Produção Agrícola SA-S-SD-2-V1.1PT Norma de Agricultura Sustentável. 1 Rainforest Alliance 2020, Requisitos para Cadeia de Suprimentos			
Substitui:			
SA-GL-SD-1-V1 Anexo 1: Glossário			
Aplicável a:			
Detentores de Certificado de Produção Agrícola e de Cadeia de Suprimentos			
País/Região:			
Todos			
Cultivo:		Tipo de certificação:	
Todos os cultivos no escopo do sistema de certificação Rainforest Alliance, veja as Regras de Certificação		Detentores de Certificado de Produção Agrícola e de Cadeia de Suprimentos	

Qualquer uso deste conteúdo, incluindo a reprodução, modificação, distribuição ou republicação, sem o consentimento prévio e por escrito da Rainforest Alliance é estritamente proibido.

**A**

Acomodação fora da propriedade	Acomodação que é utilizada por trabalhadores temporários para ficarem durante o seu trabalho temporário, mas que não é necessariamente fornecida pela fazenda, por exemplo, áreas de acampamento oficiais e não oficiais, acomodações coletivas próximas aos campos.																
Adaptação às mudanças climáticas	Ajustes em práticas agrícolas e de gestão para reduzir os impactos negativos que mudanças climáticas atuais ou esperadas tem nos cultivos, sistemas agrícolas, ecossistemas, e meios de vida.																
Área de segurança	Áreas periféricas às áreas protegidas específicas, indicadas pelas autoridades relevantes, onde restrições de uso de recursos e/ou medidas de desenvolvimento especial são impostas pelas autoridades para aumentar o valor de conservação da área protegida.																
Agente da cadeia de suprimentos	Uma organização que se relaciona ao produto certificado de sua produção até sua venda final.																
Agricultura climaticamente inteligente	Uma combinação de vários métodos sustentáveis para abordar desafios específicos das mudanças climáticas de uma Unidade de Produção específica. É composta por três pilares principais: 1) Sustentabilidade aumentando a produtividade agrícola e renda 2) Adaptação e construção de resiliência às mudanças climáticas Redução e/ou remoção de emissões de gases efeito estufa, onde possível.																
Agrofloresta	A combinação de árvores juntamente com cultivos agrícolas e que potencialmente incluem outras vegetações e gado, em sistemas integrados que produzem alimentos, apoiam a biodiversidade, criam solos saudáveis e asseguram a disponibilidade de água, e sequestram carbono da atmosfera.																
Agroquímicos	Compostos químicos comercialmente produzidos, geralmente sintéticos, usados na produção agrícola, tais como fertilizantes, pesticidas, reguladores de crescimento, nematocidas e condicionadores de solo.																
Água potável segura	Água que é de tal qualidade que humanos possam consumi-la sem risco de dano imediato ou de longo prazo. Os parâmetros para água potável segura com base na OMS são os seguintes: <table border="1"><thead><tr><th>Parâmetro</th><th>Valor</th></tr></thead><tbody><tr><td>E. coli ou bactérias coliformes termotolerantes</td><td>Não detectável em qualquer amostra de 100-ml</td></tr><tr><td>Resíduos de cloro ou outros tratamentos desinfetantes</td><td>Máximo 0.5 mg/L</td></tr><tr><td>pH</td><td>6,5 para 8,5</td></tr><tr><td>Sódio</td><td>Máximo 20 mg/L</td></tr><tr><td>Nitratos</td><td>Máximo 10 mg/L como nitratos</td></tr><tr><td>Sulfatos</td><td>Máximo 250 mg/L</td></tr><tr><td>Turbidez¹¹</td><td>Menor ou igual a 5 NTU (Unidade de Turbidez Nefelométrica)</td></tr></tbody></table>	Parâmetro	Valor	E. coli ou bactérias coliformes termotolerantes	Não detectável em qualquer amostra de 100-ml	Resíduos de cloro ou outros tratamentos desinfetantes	Máximo 0.5 mg/L	pH	6,5 para 8,5	Sódio	Máximo 20 mg/L	Nitratos	Máximo 10 mg/L como nitratos	Sulfatos	Máximo 250 mg/L	Turbidez ¹¹	Menor ou igual a 5 NTU (Unidade de Turbidez Nefelométrica)
Parâmetro	Valor																
E. coli ou bactérias coliformes termotolerantes	Não detectável em qualquer amostra de 100-ml																
Resíduos de cloro ou outros tratamentos desinfetantes	Máximo 0.5 mg/L																
pH	6,5 para 8,5																
Sódio	Máximo 20 mg/L																
Nitratos	Máximo 10 mg/L como nitratos																
Sulfatos	Máximo 250 mg/L																
Turbidez ¹¹	Menor ou igual a 5 NTU (Unidade de Turbidez Nefelométrica)																
Água Residuária	Qualquer água que foi afetada e utilizada para uso humano de forma doméstica, industrial, comercial ou para fins agrícolas. Água residuária das operações de processamento é a água que foi adversamente afetada em qualidade por processos industriais e originada de operações de processamento. Estes incluem benefícios (como benefícios úmidos de café, benefícios de óleo de palma, engenhos de cana de açúcar), operações de lavagem (como de frutas, vegetais ou instalações de ordenha), ou instalações de embalagem (como fábricas de suco ou purê).																
Águas residuárias das operações de	Água residuária das operações de processamento é a água que foi adversamente afetada em qualidade por atividades de processamento como benefícios (ex. benefícios úmidos de café, benefícios de óleo de palma, engenhos de cana de açúcar), operações de lavagem ou instalações de embalagem ou																



processamento	fábricas de processamento (como fábricas de suco ou purê).
Alto Valor de Conservação (AVC)	<p>Valores biológicos, ecológicos, sociais ou culturais que são considerados excepcionalmente significantes ou criticamente importantes, em nível nacional, regional ou global:</p> <ol style="list-style-type: none">1) AVC1: Concentrações de diversidade biológica incluindo espécies endêmicas, e raras, espécies ameaçadas ou em perigo, que são significativos em nível global, regional ou nacional.2) AVC2: Florestas e paisagens intactas e grandes ecossistemas em nível de paisagem e mosaicos de ecossistemas que são significativos em níveis globais, regionais ou nacionais, contendo populações viáveis da grande maioria das espécies naturalmente ocorrentes em padrões naturais de distribuição e abundância.3) AVC3: Ecossistemas, habitats ou refúgios raros, ameaçados ou em perigo.4) AVC4: Serviços ecossistêmicos básicos em situações críticas, incluindo a proteção de captações de água e controle de erosão de solos e declives vulneráveis.5) AVC5: Locais e recursos fundamentais para satisfação de necessidades básicas de comunidades locais ou povos indígenas (para subsistência, saúde, nutrição, água etc.), identificadas através do engajamento com essas comunidades ou povos indígenas.6) AVC6: Locais, recursos, habitats e paisagens de significância arqueológica ou histórica em nível global ou nacional, e/ou importância crítica cultural, ecológica, econômica ou religiosa/sagrada para culturas tradicionais de comunidades locais ou povos indígenas, identificados através do engajamento com essas comunidades locais ou povos indígenas. <p>Um documento de orientação específico da Rainforest Alliance para a conservação de áreas de AVC e Ecossistemas Naturais inclui definições mais detalhadas e instruções para identificar áreas de AVC.</p>
Análise de risco	<p>Um processo sistemático para identificar as questões que podem prevenir que produtores cumpram com os requisitos da Norma de Agricultura Sustentável Rainforest Alliance e atinjam os objetivos de sustentabilidade esperados. A Rainforest Alliance desenvolveu uma ferramenta para apoiar esta análise (Anexo 3 Ferramenta de Análise de Risco). A ferramenta consiste em uma análise de risco básica a ser aplicada na fase de preparação, cobrindo os principais tópicos da norma, e de uma análise de risco em profundidade a ser conduzida no primeiro ano de certificação. A análise de risco em profundidade é direcionada aos requisitos de melhoria que se referem à esta análise, tais como igualdade de gênero e estratégia de avaliar e abordar. Uma análise de risco em profundidade para mudanças climáticas pode ser realizada como uma melhoria auto selecionável. Tanto a análise de risco básica como a em profundidade são repetidas ao menos uma vez a cada três anos. A ferramenta de análise de risco fornece uma visão geral das medidas que podem ser realizadas para mitigar os riscos.</p>
Análise de Risco para Cadeia de Suprimentos (ARCS)	<p>Parte do processo de registro, que consiste em uma série de perguntas com base nas quais a Plataforma de Certificação Rainforest Alliance avalia os potenciais riscos das operações de um Detentor de Certificado de Cadeia de Suprimentos para determinar o tipo e a frequência das verificações requeridas.</p>
Animais e plantas ameaçados	<p>Espécies designadas como ameaçadas ou em perigo por leis ou sistemas de classificações nacionais e/ou designadas na Lista Vermelha de Espécies Ameaçadas da IUCN como Criticamente em Perigo, Em Perigo ou Vulneráveis e/ou listadas nos Apêndices I, II ou III da Convenção sobre Comércio Internacional de Espécies Ameaçadas de Fauna e Flora Selvagem (CITES).</p>
Área de não aplicação	<p>Uma área onde pesticidas não são aplicados. A distância em metros que indica a largura da área de não aplicação depende do método pelo qual o pesticida é aplicado, conforme segue:</p> <ol style="list-style-type: none">1. 5 metros, se aplicados por métodos de aplicação mecânicos e manuais direcionados, tais como pulverizadores costais, pulverizadores em faixa, iscas, colocação de grânulos específicos, injeção no solo ou planta, tratamentos de sementes e remoção de mato.



	<p>2. 10 metros, se aplicados por métodos de aplicação de pulverização ampla ou pressurizada, como aplicadores motorizados ou barras de pulverização, pulverizadores com jato de ar, ou nebulizadores (máquinas de nebulização de volume ultrabaixo) dependendo das especificações técnicas do equipamento.</p>
Área protegida	<p>Uma área de terra declarada ou designada por autoridades competentes como protegida devido aos seus valores naturais, ecológicos e/ou culturais reconhecidos para atingir a conservação em longo prazo da natureza com ativos ecossistêmicos e valores culturais associados. Exemplos incluem parques nacionais, refúgios para vida silvestre, reservas biológicas ou florestais, reservas privadas, e áreas dentro das Reservas de Biosfera ou Patrimônios Mundiais da UNESCO. A produção pode ser autorizada em uma área protegida sob a lei aplicável, que pode constituir um determinado zoneamento em um plano de gestão (zonas multiuso), uma certa categoria de áreas protegidas (categorias V, VI da IUCN), ou permissões (por exemplo, admissão de fazendas).</p>
Assédio sexual	<p>Comportamento sexual que é indesejado e ofensivo para quem o recebe. Para o assédio sexual existir estas duas condições devem estar presentes.:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ 'Quid Pro Quo' quando um benefício no trabalho – tal como um aumento salarial, promessa ou mesmo a continuidade do emprego – é feita condicional ao fato de a vítima aceitar as demandas de se engajar em alguma forma de comportamento sexual▪ Um ambiente de trabalho hostil no qual a conduta cria condições de intimidação e humilhação para a vítima <p>Comportamentos que se qualificam como assédio sexual:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Físico: violência, toque, proximidade desnecessária.▪ Verbal: Comentários e questionamentos sobre a aparência, estilo de vida, orientação sexual, chamadas telefônicas ofensivas. <p>Não-verbal: Assovios, gestos sexualmente sugestivos, exibição de materiais sexuais¹.</p>
Autoavaliação	<p>Uma avaliação da conformidade em relação aos requisitos aplicáveis da Norma de Agricultura Sustentável conduzida pelo detentor de certificado. É realizada anualmente e inclui a conformidade de subcontratados, prestadores de serviços e fornecedores de mão-de-obra (onde aplicável).</p> <p>Para grandes fazendas que são membros de grupos mistos, a autoavaliação pode ser feita através de uma inspeção interna pela gerência do grupo ou por uma autoavaliação pela gerência da fazenda.</p> <p>Para grupos, a autoavaliação inclui a inspeção interna dos membros do grupo e a autoavaliação da gerência do grupo em relação aos requisitos aplicáveis.</p>
Avaliar e Abordar	<p>Um sistema de gestão através do qual a fazenda identifica, mitiga e monitora riscos de trabalho infantil, trabalho forçado, discriminação, violência e assédio no local de trabalho, e remedia os casos que ocorrerem. Esta abordagem estimula a fazenda a construir uma capacidade sustentável ao longo do tempo para identificar e endereçar tais questões.</p>
Avaliação do solo	<p>Um processo sistemático para analisar as condições do solo ao observar suas características tais como textura, estrutura, hidrologia, perfil, topografia, matéria orgânica, aspectos de vegetação e seus usos. O propósito da avaliação do solo é auxiliar na seleção do cultivo e nas medidas de gestão de solo e água. O documento de orientação para matriz de solo (Documento de orientação K: Matriz de solo) fornece informações para a condução da avaliação de solo.</p>

B

Balanco de massa	<p>Rastreabilidade administrativa permitindo que um Detentor de Certificado declare um produto que não é certificado como Rainforest Alliance quando uma quantidade equivalente foi comprada como Certificada Rainforest Alliance.</p>
-------------------------	--

¹ OIT, Assédio Sexual, uma Folha de Dados para Trabalho (https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---declaration/documents/publication/wcms_decl_fs_96_en.pdf)



Barreiras vegetativas	Barreiras de plantas desenhadas para mitigar a deriva de pulverização de pesticidas e tendo as seguintes características: <ul style="list-style-type: none">• As barreiras são ao menos tão altas quanto o cultivo ou, no caso de aplicações de pesticidas pelo chão, a altura das válvulas de pulverização do equipamento de aplicação sobre o solo, aquele que for mais alto.• As barreiras são compostas de plantas que mantêm sua folhagem durante todo o ano, mas que sejam permeáveis ao fluxo de ar, permitindo que a barreira capture gotas de pesticidas.
------------------------------	---

C	
Caça	A perseguição e morte de um animal para alimentação, esporte ou lucro.
Certificado	O termo "certificado" nos requisitos se refere ao volume de qualquer cultivo produzido e comercializado por Detentores de Certificado que é verificado e atinge a certificação em relação à Norma de Agricultura Sustentável Rainforest Alliance 2020, ou em relação aos programas de certificação UTZ ou Rainforest Alliance anteriores.
Cinco liberdades do bem-estar animal	De acordo com o princípio das 'Cinco liberdades do bem-estar animal', o bem-estar animal é garantido quando as seguintes cinco condições são cumpridas: <ol style="list-style-type: none">1) Boa alimentação: O animal está livre de fome, sede e má nutrição pois tem pronto acesso à água potável e uma dieta adequada.2) Conforto: O animal está livre de desconforto físico pois tem acesso a abrigo dos elementos e a uma área confortável para descanso.3) Boa saúde: O animal está livre de dor, ferimentos e doenças, graças à prevenção adequada e/ou rápido diagnóstico e tratamento.4) Comportamento adequado: O animal é capaz de expressar a maioria de seus padrões de comportamento normais, pois, tem espaço suficiente, instalações adequadas e a companhia de outros animais da sua espécie. Proteção contra medo e estresse: O animal não experiencia medo ou estresse pois as condições necessárias para prevenir sofrimento mental foram garantidas.
Compostagem	Decomposição biológica de matéria orgânica sob condições controladas (temperatura, umidade e oxigênio) em um produto estável semelhante a húmus que possa ser usado como fertilizante natural.
Comunidade	Grupos de pessoas vivendo em um mesmo local ou região afetados pela existência ou operação de uma fazenda, grupos de fazendas ou uma empresa. Trabalhadores rurais, moradores da fazenda, vizinhos de fazendas, povos indígenas, e habitantes de vilarejos ou cidades próximas podem ser comunidades afetadas por uma fazenda, grupo de fazendas ou uma empresa em específico. <i>Veja Povos indígenas e comunidades locais.</i>
Conduta empresarial responsável	Garantia de que a proteção do ambiente, pessoas e sociedade está integrada nos valores das práticas e condutas empresariais. Conduta empresarial responsável compreende, acima de tudo, conformidade com as leis tais como aquelas com respeito a direitos humanos, proteção ambiental, relações de trabalho e responsabilidade financeira, mesmo onde elas são aplicadas de forma deficiente pelos meios legais ² .
Confidencialidade	A obrigação de um indivíduo/entidade se isentar do compartilhamento de informação confidencial com outros, exceto com o consentimento expresso da outra parte, e no caso de uma criança, com a permissão de seus guardiões.
Consentimento Livre, Prévio e Informado (CLPI)	O direito de povos indígenas e outras comunidades locais de fazer escolhas livres e informadas sobre o uso ou desenvolvimento de suas terras e recursos. O CLPI é implementado através de um processo participativo envolvendo todos os grupos afetados, que é realizado antes da finalização ou implementação de qualquer plano de desenvolvimento. Um processo de CLPI garante que as comunidades não sejam coagidas ou intimidadas; que as decisões são atingidas através de instituições ou representantes escolhidos pela própria comunidade; que o consentimento da comunidade é buscado e livremente dado antes da autorização ou início de quaisquer atividade; que comunidades têm total informação sobre o escopo de qualquer desenvolvimento proposto e tem impactos potenciais em suas terras, meios de vida, e meio ambiente; e que, em última instância, suas escolhas de dar ou negar consentimento são

² OECD, Definição de Conduta Empresarial Responsável, Estrutura para Políticas de Investimento, 2015.



	respeitadas ³ .
Conservação	Proteção de um ecossistema natural contra conversão ou degradação humana direta ou indireta. Ecossistemas naturais podem ser conservados através de qualquer combinação de preservação, restauração, ou gestão sustentável estrita.
Contrato de trabalho	Um contrato por escrito entre o empregador, como a gerência da fazenda, gerência do grupo ou empresa de gerenciamento com o trabalhador. O contrato de trabalho deve incluir informação sobre a descrição da função, horário de trabalho, taxa de pagamento, regulação para horas extras, benefícios e deduções, licenças anuais remuneradas, Proteção contra perda de pagamentos no caso de doença, incapacidade ou acidente e o aviso prévio para terminação do contrato.
Conversão (do uso de terra)	Mudança de um ecossistema natural para um outro uso de terra ou mudança profunda na composição de espécies, estrutura, ou função do ecossistema natural. Isso inclui a conversão de um ecossistema natural em uma plantação, lavoura, pasto, reservatório de água, infraestrutura, áreas de mineração e áreas urbanas. Desmatamento é uma forma de conversão (conversão de florestas naturais). Conversão inclui degradação severa ou a introdução de práticas de gestão que resultam em mudanças substanciais e duradouras na composição de espécies, estrutura, ou função do ecossistema Mudança em ecossistemas naturais que cumpre essa definição é considerada conversão independentemente de ser ou não legal.
Crédito	Volume equivalente para detentores de certificado operarem no nível de rastreabilidade de Balanço de Massa.
Criança	Qualquer humano com idade inferior a 18 anos ⁴ .
Cultivo tolerante à sombra	Uma espécie de cultivo que é adaptada para viver sob sombreamento total ou parcial.

D	
Dados de geolocalização	Dados que identificam a localidade geográfica de fazendas e os limites de fazendas, unidades de produção, e outras instalações dos Detentores de Certificado Rainforest Alliance. Os dados de geolocalização são representados por coordenadas geralmente coletadas através do mapeamento de Sistemas de Posicionamento Global (GPS) usando pontos de localização individuais (incluindo envelopes) ou polígonos que definem os limites totais das áreas relevantes.
Declaração Rainforest Alliance	As declarações no produto certificado em relação a Norma de Agricultura Sustentável 2020 da Rainforest Alliance bem como qualquer outra declaração feita em respeito a um programa Rainforest Alliance.
Deriva de pulverização	O movimento aéreo, e depósito não intencional, de agroquímicos fora da área alvo.
Diferencial de Sustentabilidade (DS)	Um pagamento mandatário de uma quantia monetária para Detentores de Certificado de Produção Agrícola por compradores de produto Certificado Rainforest Alliance, acima do preço de mercado e independente de quaisquer outros prêmios e diferenciais (de qualidade). O Diferencial de Sustentabilidade é totalmente redistribuído de forma rateada aos produtores (no caso de certificação em grupo) ou gasto, em consulta com a representação dos trabalhadores, em benefício dos trabalhadores (no caso de certificação individual e para fazendas grandes incluindo aquelas que forem parte de certificação em grupo).

³ OIT, Consentimento Livre, Prévio e Informado <http://www.fao.org/indigenous-peoples/our-pillars/fpic/en>

⁴ CRC da ONU Artigo 1).



(Dados) Digitalizados	Informação que foi coletada através de um dispositivo (como tablets, telefone, GPS) ou foi convertida em formato digital que possa ser processada por um computador para gerar dados úteis e analisáveis para tomada de decisão.
Diligência Prévia	Um processo contínuo de gestão de risco que uma empresa precisa seguir para garantir a conformidade responsável com todas as leis e regulações relevantes e evitar impactos negativos no meio ambiente ou direitos humanos causados direta ou indiretamente através de suas operações ou de sua cadeia de suprimentos. A Diligência Prévia é exercida através de um processo para identificar, prevenir, mitigar e se responsabilizar pela abordagem dos direitos humanos e de impactos ambientais adversos das operações da empresa. Isso inclui quatro passos principais: a avaliação dos impactos atuais e potenciais, integração e ação quanto aos resultados, monitoramento das respostas e comunicação sobre como os impactos são abordados ⁵ .
Direitos de usuário com mandato	Autorização dada à um detentor de certificado para cadeia de suprimentos para realizar transações na plataforma de rastreabilidade em nome de um Detentor de Certificado de Produção Agrícola.
Discriminação	Qualquer distinção, exclusão ou preferência feita com base em raça, cor, etnia, gênero, orientação sexual, religião, opinião política, extradição nacional ou origem social e outras a qual tenha o efeito de anular ou alterar a igualdade de oportunidade ou tratamento no emprego ou ocupação ⁶ . Práticas discriminatórias incluem, mas não se limitam ao pagamento distinto por trabalho igual, acesso desigual a posições mais bem remuneradas e de gerência, exames de gravidez obrigatórios durante os procedimentos de contratação ou em qualquer outro momento do processo de trabalho.
Dono de Marca	Uma pessoa ou empresa que comercializa qualquer commodity sob uma marca ou selo registrado. Isso pode incluir marcas de rótulos privadas/marcas de loja de propriedade de empresas varejistas.

E	
Ecosistemas aquáticos	<p>Corpos d'água correntes e estáticos e outras áreas inundadas. Isso inclui:</p> <ul style="list-style-type: none">• Corpos d'água correntes e estáticos: Todos os córregos, rios, piscinas, tanques, lagos e lagoas naturalmente ocorrentes, bem como corpos sazonais que fluem continuamente por até dois meses na maioria dos anos ou fluem intermitentemente e são de ao menos 1 metro de largura. Córregos e Rios que foram alterados por sedimentação, enxurradas poluídas, erosão de bancos, poluição termal, ou represamentos com menos de 1 metro de altura são ainda considerados ecossistemas aquáticos naturais. Piscinas artificiais, lagoas para tratamento de água e tanques de irrigação não são considerados ecossistemas aquáticos naturais, a menos que: a) esses corpos d'água tenham sido colonizados por espécies ameaçadas; e/ou b) o corpo d'água tenha sido construído para fornecer habitat para peixes ou vida silvestre.• Outras áreas inundadas: Todas as áreas inundadas naturalmente ocorrentes, onde as condições hidrológicas naturais resultam em uma ou ambas das seguintes condições:<ul style="list-style-type: none">a) Solos que estão alagados na maior parte do ano;b) A terra está periodicamente ou permanentemente inundada por água superficial, incluso planícies de inundações, áreas alagadas adjacentes a tanques, córregos ou oceano. <p>Para o propósito da Norma de Agricultura Sustentável Rainforest Alliance, os seguintes não são considerados ecossistemas aquáticos naturais:</p> <ul style="list-style-type: none">• Áreas que foram inundadas sazonalmente ou perenemente devido a atividade humana (tais como dutos de drenagem, tanques de irrigação, reservatórios, tanques de contenção de efluentes, tanques de aquicultura, arrozais ou pedreiras), a menos que: a) a área inundada tenha sido colonizada por espécies ameaçadas; e/ou b) a área

⁵ definição de: <https://www.ungpreporting.org/glossary/human-rights-due-diligence/>

⁶ Convenção da OIT sobre Discriminação (Emprego e Ocupação), 1958 (Nº 111).



	inundada tenha sido construída por humanos para fornecer habitat alagado.
Ecosistema natural	<p>Um ecossistema que substancialmente se assemelha – em termos de composição de espécies, composição, estrutura e função ecológica – um que é ou seria encontrado em uma dada área na ausência de impactos humanos de maior proporção. Isso inclui ecossistemas gerenciados por humanos onde muito de sua composição de espécies, estrutura e funções ecológicas naturais estão presentes. Ecossistemas naturais incluem todos os ecossistemas naturais terrestres (incluindo florestas naturais, bosques, matagais, savanas, campos e páramos) e todos os ecossistemas aquáticos naturais.</p> <p>Ecossistemas naturais incluem:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ecossistemas naturais amplamente “prístinos” que não foram sujeitos a impactos humanos de grandes proporções na história recente.• Ecossistemas naturais regenerados que foram sujeitos a impactos de grandes proporções no passado (por exemplo, agricultura, pecuária, plantações de árvores ou exploração de madeira intensiva) mas onde as principais causas do impacto cessaram ou foram amplamente reduzidas e o ecossistema manteve a composição de espécies, estrutura e função ecológica similar a outros ecossistemas naturais anteriores e contemporâneos.• Ecossistemas naturais manejados (incluindo os muitos ecossistemas que poderiam ser referidos como “seminaturais”) onde boa parte da composição de espécies, estrutura e função ecológica estão presentes; isso inclui florestas naturais manejadas, bem como campos e pastagens nativos que são, ou historicamente foram, pastos de gado.• Ecossistemas naturais que foram parcialmente degradados por causas antropogênicas ou naturais (Ex. colheita, incêndio, mudanças climáticas, espécies invasoras, ou outros) mas onde a terra não foi convertida para outro uso e onde boa parte da composição de espécies, estrutura e função ecológica permanecem presentes ou espera-se que se regenerem naturalmente ou por gestão para restauração ecológica.
Emergência	Um evento em uma configuração e/ou local em particular que coloca um risco imediato a saúde, vida, propriedade ou meio ambiente.
Escopo de certificação	O conjunto de atividades, processos, atores e produtos que estão cobertos sob o certificado de um detentor de certificado.
Escravidão por dívida (trabalho por dívida)	O estado ou condição derivado de uma promessa a um credor por seus serviços pessoais ou por aqueles de uma pessoa sob seu controle como garantia de uma dívida. A escravidão por dívida ocorre se o valor desses serviços avaliados de forma razoável não é aplicado em direção à liquidação da dívida, ou a duração e natureza dos serviços não forem limitados e definidos. Escravidão por dívidas (também conhecida por trabalho por dívida) pode se manifestar de diversas formas diferentes. É uma forma de trabalho forçado.
Equipamento de Proteção Individual (EPI)	Roupa ou equipamento que é vestido para minimizar a exposição a perigos que podem causar sérias doenças ou ferimentos. Tais perigos podem incluir perigos ou substâncias químicas, biológicas, radiológicas, físicas, elétricas, mecânicas ou outras. Equipamento de proteção individual pode incluir itens como luvas, óculos e sapatos de segurança, protetores auriculares e máscaras, chapéus, respiradores ou sobretudos, coletes e roupas para cobertura corporal total.
Esgoto	Águas residuárias e resíduos sólidos que contenham matéria fecal. Qualquer fluxo de água residuária que inclua descarga de banheiros é considerada esgoto, com ou sem mistura com águas cinzentas.
Espécies invasoras	Uma espécie ou subespécie de planta ou animal que não é nativa de um dado lugar, e cuja presença ou introdução naquele local causa, ou potencialmente pode causar, dano econômico, dano ambiental ou danos à saúde humana. Para essa norma, espécies invasoras são aquelas referenciadas pelo Grupo Especialista em Espécies Invasoras (ISSG) da IUCN/SSC como as 100 Piores Espécies Exóticas Invasoras do Mundo ⁷ . Espécies de cultivo ou gado. Não são consideradas espécies invasoras.

⁷ Grupo de Especialistas sobre Espécies Invasoras (http://www.issg.org/worst100_species.html).



F	
Fazenda	<p>Toda terra e instalações utilizadas para atividades de produção e processamento agrícola sob o escopo geográfico da certificação de produção agrícola aplicável da Rainforest Alliance. Uma fazenda pode ser composta de diversas unidades produtivas adjacentes ou geograficamente separadas dentro de um país, desde que estejam sob uma entidade gestora comum. Todas as fazendas e unidades produtivas enquadradas neste escopo geográfico devem cumprir com a Norma de Agricultura Sustentável 2020 da Rainforest Alliance, mesmo quando um cultivo distinto do certificado também é produzido (por exemplo, fazenda/unidade de produção com uma plantação de arroz pertencendo a um produtor que é parte de um grupo certificado para café que se enquadra dentro do mesmo escopo geográfico).</p> <p>Uma fazenda pode ser composta de diversas unidades de terra adjacentes ou geograficamente separadas dentro de um país se estiverem sob uma entidade gestora comum.</p>
Fazenda Grande	<p>Fazendas grandes não dependem principalmente da mão-de-obra da família ou da unidade familiar, ou de troca de força de trabalho com outros membros da comunidade, mas principalmente em trabalhadores permanentes e/ou temporários. Fazendas grandes podem operar seus próprios sistemas de gestão ou ser parte de um grupo para certificação. As fazendas grandes não se enquadram na definição de fazendas pequenas.</p>
Fazenda Pequena	<p>Fazendas pequenas dependem principalmente da mão-de-obra da família ou da unidade familiar, ou de troca de força de trabalho com outros membros da comunidade. Eles podem contratar trabalhadores temporários para tarefas sazonais ou mesmo contratar (alguns) trabalhadores permanentes. Pequenos produtores geralmente estão organizados em grupos para serem certificados e dependem da Gerência do Grupo para registrar seus desenvolvimentos e manter registros.</p>
Fertilizante	<p>Qualquer material orgânico ou inorgânico de origem natural ou sintética (diferente de materiais para calagem) que é adicionado ao solo para suprir um ou mais nutrientes de plantas, auxiliando seu crescimento.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Fertilizante Inorgânico: Um material fertilizante o qual carbono não é um componente essencial de sua estrutura química básica. Fertilizante o qual os nutrientes declarados estão na forma de sais inorgânicos obtidos pela extração e/ou por processos industriais físicos e/ou químicos. Exemplos são nitrato de amônia, sulfato de amônia e cloreto de potássio.▪ Fertilizante Orgânico: Produto derivado do processamento de substâncias animais ou vegetais que contenham nutrientes suficientes para plantas para terem valor como fertilizantes. Exemplos incluem: composto, esterco, turfa e chorume.
Florestas naturais	<p>Florestas são terras que compreendem mais que 0,5 hectares com árvores maiores que 5 metros e cobertura de copa de mais de 10%, ou árvores capazes de atingir esses limites <i>in situ</i>. Não inclui terra que está predominantemente sob uso agrícola ou outro uso de terra.</p> <p>Onde os limites quantitativos (ex. para altura de árvores ou cobertura de copa), estão estabelecidos em acordos setoriais ou definições florestais nacionais ou subnacionais, elas podem tomar precedência sobre os limites genéricos nesta definição.</p> <p>Florestas naturais possuem boa parte ou a maioria das características de uma floresta nativa de um dado local, incluindo composição de espécies, estrutura e função ecológica. Florestas naturais incluem:</p> <ul style="list-style-type: none">• Florestas primárias que não foram sujeitas a impactos humanos de grandes proporções em sua história recente.• Florestas regeneradas (segundo crescimento) que foram sujeitos a impactos de grandes proporções no passado (por exemplo, agricultura, pecuária, plantações de árvores ou exploração de madeira intensiva) mas onde as principais causas do impacto cessaram ou foram amplamente reduzidas e o ecossistema manteve a composição de espécies, estrutura e função ecológica similar a outros ecossistemas naturais anteriores e contemporâneos.• Florestas naturais manejadas onde boa parte da composição, estrutura e função ecológica do ecossistema existe na presença de



	<p>atividades como:</p> <ul style="list-style-type: none">• Colheita de madeira ou outros produtos florestais, incluindo a gestão para promover espécies de alto valor• Cultivo de baixa intensidade ou pequena escala dentro da floresta, tal como formas menos intensivas de agricultura itinerante em um mosaico florestal• Florestas que foram parcialmente degradadas por causas antropogênicas ou naturais (ex. colheita, incêndio, mudanças climáticas, espécies invasoras, ou outros) mas onde a terra não foi convertida para outro uso e onde a degradação não resulta em redução sustentada de cobertura de copa abaixo dos limites que definem uma floresta ou perda sustentada de outros elementos cruciais da composição, estrutura e função ecológica do ecossistema. <p>Florestas naturais podem ser delineadas usando a metodologia de Abordagem de Alto Estoque de Carbono (AAEC); geralmente, as categorias AAEC de cobertura de terra floresta de alta densidade (FAD), floresta de média densidade (FMD), floresta de baixa densidade (FBD) e recém recuperação (RR) são todas consideradas tipos de florestas naturais.</p>
Ficha de Segurança de Material (FSM)	Um documento que fornece informações relevantes para saúde e segurança ocupacional relacionadas ao uso de um produto/substância. Isso pode incluir, mas não se limita, a instruções para uso seguro, instruções de manipulação, EPI apropriado e potenciais perigos associados a um material ou produto particular, juntamente com procedimentos em caso de derramamento.
Fornecedores de mão-de-obra	Um agente, subagente ou indivíduo que oferece recrutamento de mão-de-obra e serviços de colocação tais como o fornecimento de trabalhadores permanentes, temporários ou sazonais para fazendas ou instalações de produção. Fornecedores de mão-de-obra podem ter diversas formas, sejam com ou sem fins lucrativos.

G	
Gases de efeito estufa (GEE)	Gases compostos que armazenam calor ou radiação de ondas longas na atmosfera. Sua presença na atmosfera torna a superfície da Terra mais quente. Atividades humanas são a principal fonte de GEE. A queima de combustível fóssil, desmatamento, criação intensiva de gado, o uso de fertilizantes sintéticos, e processos industriais, todos contribuem.
Gênero	Características socialmente construídas de mulheres e homens tais como normas, funções e relacionamentos de e entre grupos de mulheres e homens. Varia de sociedade para sociedade e pode ser alterado. Enquanto a maioria das pessoas nasce como homens ou mulheres, são ensinadas normas e comportamentos apropriados – incluso como devem interagir com outros do mesmo sexo ou do sexo oposto em moradias, comunidades e locais de trabalho ⁸ . A identidade de gênero não está restrita ao gênero masculino e feminino, uma vez que pessoas podem se identificar como ambos homem e mulher, ou como nenhum deles.
Gerência da fazenda	Uma pessoa ou entidade responsável pelo planejamento e gestão da fazenda e pelas atividades administrativas de uma fazenda certificada. Isso inclui um Gerente ou Administrador da Fazenda que tenha a responsabilidade de garantir que todos os requisitos da Norma de Agricultura Sustentável da Rainforest Alliance possam ser implementados. A gerência da fazenda se refere à entidade gestora responsável, o gerente da fazenda ou o representante técnico que preenche a função para fazendas individuais ou Multi-Fazendas sob um único dono.
Gerência do Grupo	A entidade responsável pelo desenvolvimento e implementação do sistema interno de gestão do grupo e por garantir que as fazendas membro estejam conforme com a Norma de Agricultura Sustentável Rainforest Alliance. A gerência do grupo se refere à entidade de gestão, gerente do grupo ou representante técnico que preenche a função de uma associação de produtores organizados que atingiu a certificação em grupo.
Grupo	Uma associação de produtores organizados que possui um Sistema de Gestão Interno (SIG) compartilhado e estão certificados conjuntamente sob as Regras de Certificação da Rainforest Alliance. O grupo de fazendas organizadas pode estar organizado em uma associação ou cooperativa ou gerenciado por um agente da cadeia de suprimento (como um exportador) ou outra entidade.

⁸ Organização Mundial da Saúde (OMS)



Grupo vulnerável	Grupos que experienciam um maior risco de pobreza e exclusão social que a população em geral. Minorias étnicas, povos indígenas, migrantes, pessoas com deficiência, idosos isolados, mulheres e crianças frequentemente enfrentam dificuldades que podem levar a posterior exclusão social como baixos níveis de educação, desemprego ou subemprego.
-------------------------	---

H	
Horas extras	Horas trabalhadas de forma excedente a horas de trabalho regulares.
Horas de trabalho regulares	Horas de trabalho regulares são o número de horas que podem ser legalmente trabalhadas durante o dia, semana, mês e/ou ano, excluindo horas extras. Horas extras significam horas trabalhadas em excedente às horas de trabalho regulares ⁹ .

I	
Identidade Preservada	Uma opção de rastreabilidade na qual é possível identificar o ingrediente ou produto Certificado Rainforest Alliance de volta à uma fazenda individual de um Detentor de Certificado. Não há mistura de ingrediente ou produto certificado com ingrediente ou produto não-certificado. Esse é o tipo de rastreabilidade mais rigoroso.
Igualdade de gênero	Os direitos, responsabilidades e oportunidades iguais para homens e mulheres, meninas e meninos. Igualdade não significa que mulheres e homens serão os mesmos, mas que os direitos, responsabilidades e oportunidades de mulheres e homens não dependerão de seu gênero de nascimento. Igualdade de gênero implica que os interesses, necessidades e prioridades tanto de mulheres como homens são levados em consideração, reconhecendo a diversidade de diferentes grupos de mulheres e homens. Igualdade de gênero não é uma questão feminina, mas diz respeito e deve engajar completamente tanto homens como mulheres. Igualdade entre mulheres e homens é vista como uma questão de direitos humanos e como uma precondição, e um indicador, do desenvolvimento sustentável centrado nas pessoas ¹⁰ .
Ingrediente Ativo	Um pesticida consiste em diversas substâncias. O ingrediente ativo é o químico que pode matar, repelir, atrair, mitigar ou de outra forma controlar uma praga. As outras substâncias que podem auxiliar direta ou indiretamente nesse efeito.
Inimigos naturais	Organismos que matam, reduzem o potencial reprodutivo, ou de outra forma reduzem o número de outro organismo. Inimigos naturais na produção agrícola são componentes chave nos programas de manejo integrado de pragas. Importantes inimigos naturais de insetos ou ácaros considerados como pragas incluem predadores, parasitas e patógenos.
Inspeção interna	Escopo de Produção Agrícola: Auditoria de primeira ou segunda parte conduzida por uma pessoa (inspetor interno) designado pela gerência que verifica a conformidade de todas as fazendas membros e unidades produtivas com os requisitos aplicáveis da Norma de Agricultura Sustentável Rainforest Alliance. Escopo para cadeia de suprimentos: Auditoria de primeira ou segunda parte conduzida por uma pessoa (inspetor interno) designado pela gerência que verifica a conformidade de todas as entidades cobertas no escopo de certificação com os requisitos aplicáveis da Norma de Agricultura Sustentável

⁹ Conferência Internacional do Trabalho, 107ª Sessão, 2018, Estudo geral em respeito a instrumentos de horas de trabalho. <https://www.oecd.org/investment/toolkit/>.

¹⁰ ONU Mulheres, Conceitos e Definições <https://www.un.org/womenwatch/osagi/conceptsanddefinitions.htm>



	Rainforest Alliance.
Intermediário	Qualquer ator que comercializa (compra e vender) e/ou manipula produto certificado Rainforest Alliance para um Detentores de Certificado de Produção Agrícola ou de Cadeia de Suprimentos. Exemplos comuns de intermediários nas cadeias de suprimentos certificadas Rainforest Alliance são pequenos comercializadores tais como os “pisteurs” na Costa do Marfim ou “manavs” na Turquia, que compram de produtores para fornecer para Detentores de Certificado de Produção Agrícola. Considerando que manipulam pequenos volumes, a Rainforest Alliance não requer que os intermediários sejam certificados ou registrados de maneira independente nas plataformas Rainforest Alliance. Entretanto, eles devem cumprir com os requisitos aplicáveis da Norma Rainforest Alliance, e a gerência do Detentor de Certificado deve assumir total responsabilidade por sua conformidade.
Intervalo pré-colheita	O tempo entre a última aplicação de pesticida e a permissão da colheita dos cultivos tratados ou na área tratada. Esse intervalo varia de acordo com o pesticida aplicado.
Intervalos de Entrada Restrita (IER)	O período de espera entre a aplicação de um pesticida e o prazo quando é permitido entrar no campo novamente sem roupa ou equipamento de proteção ¹¹ . Esse intervalo varia de acordo com o pesticida aplicado.
Investimentos em Sustentabilidade (IS)	Os Investimentos em Sustentabilidade são investimentos financeiros ou não-financeiros de compradores de produtos Certificados Rainforest Alliance para Detentores de Certificado de Produção Agrícola com o propósito específico de auxiliá-los a cumprir com os Requisitos de Produção Agrícola da Norma de Agricultura Sustentável. Esses investimentos incluem aqueles que são necessários para cumprir com os requisitos básicos e de melhoria da Norma de Agricultura Sustentável, bem como o custo de atingir a certificação (isto é, implementação do Sistema de Gestão Interno Digital, inspeções internas e custos de auditoria). Os investimentos devem ser direcionados às necessidades identificadas por Detentores de Certificado de Produção Agrícola em seus planos de investimento, e compradores devem informar sobre os investimentos realizados por eles.

J

Jovem trabalhador	Uma criança entre a idade mínima para trabalho (15 anos/em alguns países 14 anos) e 17 anos, realizando trabalho que não é perigoso e é apropriado para sua idade, em linha com as convenções da OIT 138 e 182. <i><u>Veja a definição de trabalho infantil permitido por lei</u></i>
Jovens produtores e trabalhadores	Uma pessoa de até 35 anos de idade que tem controle ativo de seu negócio agrícola ou empreendimento rural como líder ou dono deste empreendimento.

L

¹¹ Centro Nacional de Informações para Pesticidas (NPIC), EUA (<http://npic.orst.edu>).



Lei aplicável	Leis nacionais e leis internacionais ratificadas que se aplicam em um dado contexto ou situação. Leis nacionais incluem as leis e regulações de todas as jurisdições dentro de uma nação (local, regional e nacional). Leis internacionais às quais as nações aderiram também são consideradas leis aplicáveis.
Liberdade de associação	O direito de trabalhadores e empregadores, sem quaisquer distinções, de estabelecer e se associar a organizações de sua própria escolha sem autorização prévia.
Local	Uma entidade geograficamente separada pertencente a um detentor de certificado (Produção Agrícola ou Cadeia de Suprimentos) onde um número e tipo específicos de operações são conduzidas.

M																			
Manejo Integrado de Pragas (MIP)	A consideração criteriosa de todas as técnicas disponíveis para controle de pragas e a subsequente integração de medidas apropriadas que desencorajam o desenvolvimento de populações de pragas, bem como a manutenção de pesticidas e outras intervenções em níveis que são economicamente justificáveis e reduzem ou minimizam riscos para a saúde humana e do meio ambiente. O MIP enfatiza o crescimento de cultivos e gado saudáveis com a menor perturbação possível aos agrossistemas e encoraja mecanismos naturais de controle de pragas. A aplicação de pesticidas é feita baseada no monitoramento de infestações de pragas ou doenças.																		
Materiais perigosos	Materiais que podem representar danos a pessoas ou ao ambiente. Estes incluem baterias de ácido usadas, amianto, lâmpadas de mercúrio para economia de energia, resíduos eletrônicos, transformadores eletrônicos com POPs (PCBs), equipamento médico, material radioativo, pesticidas, medicamentos humanos e veterinários vencidos, óleos usados, resíduos bioinfecciosos, desinfetantes, partes e carcaças animais e partículas (cinzas, poeira, deriva de pulverizações).																		
Mecanismo de queixa	Um processo através do qual indivíduos, trabalhadores, comunidades e/ou organizações da sociedade civil (incluindo denunciante) podem fazer reclamações por estarem sendo negativamente afetados por atividades ou negócios agrícolas e/ou operações específicas. Um mecanismo de queixa pode ser formal ou informal, legal ou não-legal. Isso inclui os passos de envio da reclamação, tratamento, remediação e monitoramento.																		
Média de ≥ 5 trabalhadores contratados	<p>Durante o ano todo, a fazenda contrata ao menos cinco trabalhadores que trabalham ao menos cinco dias por semana, ou o equivalente. Veja a tabela para exemplos:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>Número de Trabalhadores Contratados</th> <th>Número de Dias</th> <th>Período de trabalho</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>5 trabalhadores</td> <td>5 dias por semana</td> <td>12 meses</td> </tr> <tr> <td>10 trabalhadores</td> <td>2,5 dias por semana</td> <td>12 meses</td> </tr> <tr> <td>10 trabalhadores</td> <td>5 dias por semana</td> <td>6 meses</td> </tr> <tr> <td>20 trabalhadores</td> <td>2,5 dias por semana</td> <td>6 meses</td> </tr> <tr> <td>40 trabalhadores</td> <td>5 dias por semana</td> <td>3 meses</td> </tr> </tbody> </table> <p>Esses trabalhadores podem ser permanentes, casuais, temporários, migrantes ou sazonais. Trabalhadores familiares (veja a definição de <i>trabalhadores familiares</i>) não são contabilizados como trabalhadores contratados.</p> <p><i>Note, essa definição é aplicável apenas para fazendas pequenas sob certificação em grupo que contratem um equivalente de 5 ou mais trabalhadores em período integral ao longo do ano. Haverá uma ferramenta que apoiará nesses cálculos no Anexo S13: Registro de Membros de Grupo.</i></p>	Número de Trabalhadores Contratados	Número de Dias	Período de trabalho	5 trabalhadores	5 dias por semana	12 meses	10 trabalhadores	2,5 dias por semana	12 meses	10 trabalhadores	5 dias por semana	6 meses	20 trabalhadores	2,5 dias por semana	6 meses	40 trabalhadores	5 dias por semana	3 meses
Número de Trabalhadores Contratados	Número de Dias	Período de trabalho																	
5 trabalhadores	5 dias por semana	12 meses																	
10 trabalhadores	2,5 dias por semana	12 meses																	
10 trabalhadores	5 dias por semana	6 meses																	
20 trabalhadores	2,5 dias por semana	6 meses																	
40 trabalhadores	5 dias por semana	3 meses																	
Meeiro	Produtor inquilino que trabalha na terra de um proprietário por uma parte do cultivo ou uma porcentagem das vendas do cultivo.																		



Membro do grupo	Um produtor que é certificado como parte de um grupo. É a pessoa que é o real operador da fazenda (por exemplo, pequeno produtor, um produtor meeiro) e não precisa ser o dono da terra.
Mitigação às mudanças climáticas	Intervenções humanas para reduzir as mudanças climáticas ao reduzir as fontes de emissão de gases efeito estufa ou melhorando os estoques de gases de efeito estufa (GEE) no meio ambiente.
Moradia	Um abrigo que fornece proteção dos elementos (tais como, mas não limitando-se, chuva, precipitação, vento, calor umidade, luz solar) e serve como proteção contra predadores. Moradia segura, limpa e decente é um elemento crítico para o bem-estar humano e para os direitos dos trabalhadores e deve oferecer condições de vida adequada em termos de localização e construção, saúde e higiene e conforto e decência.
Mudanças climáticas	Mudanças climáticas se referem as mudanças significativas na temperatura, chuva, umidade, padrões de vento e outros padrões climáticos globais que ocorrem por várias décadas ou mais. Essas mudanças nos padrões climáticos têm impactos significativos nas condições agrícolas, no meio ambiente e nos níveis dos mares globalmente. As atuais tendências de mudanças climáticas são largamente atribuídas a atividades humanas tais como o aumento dos níveis de gases efeito estufa como o dióxido de carbono na atmosfera derivado do uso de combustíveis fósseis e mudanças no uso da terra, incluindo desmatamento.
Multi-local	Um Detentor de Certificado de Cadeia de Suprimento que não tem a produção agrícola no escopo da certificação Rainforest Alliance e tem um local central identificado sob o qual dois ou mais locais estão operando.

N

Níveis de tolerância	O nível máximo de dano (ou sintomas de dano) de uma praga ou doença ocorrendo em uma planta ou população vegetal, que pode ser aceito antes que medidas particulares devam ser tomadas para controlar a praga ou doença. Se o dano aumentar, as perdas econômicas serão superiores aos custos do controle.
Nível Máximo de Resíduo (NMR)	Um limite legal para a quantidade máxima de resíduos químicos permitida em alimentos. NMRs funcionam como um indicador do uso correto de pesticidas.

O

Organismo Geneticamente Modificado (OGM)	Um organismo cujo material genético foi alterado de uma forma que não ocorre naturalmente ou por acasalamento e/outra recombinação natural.
Organização de trabalhadores	Qualquer organização voluntária e independente de trabalhadores para promoção e defesa de seus direitos e interesses ¹² .

P

Parâmetros de referência para cobertura de sombra e diversidade de espécies	<p>A seguinte tabela especifica os parâmetros para cobertura de sombra otimizada para porcentagem de cobertura de copa e diversidade de espécies de árvores nativas da Rainforest Alliance. A porcentagem da cobertura é baseada na cobertura aérea de árvores de sombra, excluindo árvores de cultivo, durante o período do ano quando a cobertura foliar é mais densa.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Cultivo tolerante à sombra</th> <th>Regiões</th> <th>Cobertura de Copa Mínima (%)</th> <th>Nº mínimo de espécies de árvores nativas por hectare</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Cultivo tolerante à sombra	Regiões	Cobertura de Copa Mínima (%)	Nº mínimo de espécies de árvores nativas por hectare				
Cultivo tolerante à sombra	Regiões	Cobertura de Copa Mínima (%)	Nº mínimo de espécies de árvores nativas por hectare						

¹² Adaptado da definição na Convenção da OIT para Liberdade de Associação e Proteção do Direito à Organização. Convenção da OIT sobre Violência e Assédio, 2019 (Nº 190), Artigo 10.



	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Café</td> <td>África, Ásia, América Latina e Caribe</td> <td>40%</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>Cacau</td> <td>África Ocidental, África Oriental, Sudeste Asiático, América Latina e Caribe</td> <td>40%</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>Cravo, Baunilha</td> <td>África Oriental</td> <td>40%</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>Pimenta</td> <td>Sul da Ásia</td> <td>20%</td> <td>12</td> </tr> </tbody> </table> <p>Estes parâmetros podem ser substituídos por orientações nacionais, com base em recomendações de institutos nacionais de pesquisa ou agências governamentais.</p>	Café	África, Ásia, América Latina e Caribe	40%	12	Cacau	África Ocidental, África Oriental, Sudeste Asiático, América Latina e Caribe	40%	5	Cravo, Baunilha	África Oriental	40%	12	Pimenta	Sul da Ásia	20%	12
Café	África, Ásia, América Latina e Caribe	40%	12														
Cacau	África Ocidental, África Oriental, Sudeste Asiático, América Latina e Caribe	40%	5														
Cravo, Baunilha	África Oriental	40%	12														
Pimenta	Sul da Ásia	20%	12														
Parâmetros para água residuária	<p>Os parâmetros Rainforest Alliance para descarte de água residuária em ecossistemas aquáticos são:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parâmetro de Qualidade da Água Residuária</th> <th>Valor</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Demanda Bioquímica de Oxigênio (BOD₅)</td> <td>< 750 mg/l</td> </tr> <tr> <td>Sólidos suspensos totais</td> <td>< 50 mg/l</td> </tr> <tr> <td>Graxas e óleos</td> <td>< 50 mg/l</td> </tr> <tr> <td>pH</td> <td>Entre 5,5 e 9,0</td> </tr> </tbody> </table> <p>Os parâmetros para água residuária para irrigação da Rainforest Alliance são:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Parâmetro de Qualidade da Água Residuária</th> <th>Valor</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nematoides intestinais (Média aritmética do nº de ovos por litro)</td> <td>< 1</td> </tr> <tr> <td>Coliformes fecais (Nº da média geométrica por 100 ml)</td> <td>≤ 1000</td> </tr> </tbody> </table>	Parâmetro de Qualidade da Água Residuária	Valor	Demanda Bioquímica de Oxigênio (BOD ₅)	< 750 mg/l	Sólidos suspensos totais	< 50 mg/l	Graxas e óleos	< 50 mg/l	pH	Entre 5,5 e 9,0	Parâmetro de Qualidade da Água Residuária	Valor	Nematoides intestinais (Média aritmética do nº de ovos por litro)	< 1	Coliformes fecais (Nº da média geométrica por 100 ml)	≤ 1000
Parâmetro de Qualidade da Água Residuária	Valor																
Demanda Bioquímica de Oxigênio (BOD ₅)	< 750 mg/l																
Sólidos suspensos totais	< 50 mg/l																
Graxas e óleos	< 50 mg/l																
pH	Entre 5,5 e 9,0																
Parâmetro de Qualidade da Água Residuária	Valor																
Nematoides intestinais (Média aritmética do nº de ovos por litro)	< 1																
Coliformes fecais (Nº da média geométrica por 100 ml)	≤ 1000																
Perigo	Uma potencial fonte de dano ou efeito adverso à saúde em uma ou mais pessoas. Existem diferentes tipos de perigos, incluindo 'perigos físicos' (como perigos de escorregamento ou tropeção, incêndio, trabalho com objetos quentes ou uso de equipamento com má manutenção) ou 'perigos de saúde' (como barulho, vibração, níveis de iluminação inadequados, poeira ou estresse prejudiciais) ou 'perigos químicos' (trabalho com produtos de limpeza, colas para pesticidas).																
Perigo iminente	Quaisquer condições, situações ou práticas das quais se pode razoavelmente esperar que causem a morte ou sério dano físico, seja imediatamente ou antes que a ameaça possa ser eliminada.																
Pessoal do grupo	Trabalhadores que realizam funções para um grupo certificado Rainforest Alliance. Isso inclui Pessoal da Gerência do Grupo (tais como inspetores internos e pessoal do escritório trabalhando para a Gerência do Grupo), trabalhadores em locais centrais de produção, processamento e manutenção.																
Pesticida	Qualquer substância, ou mistura de substâncias de ingredientes químicos ou biológicos, com a intenção de repelir, destruir ou controlar qualquer praga, e incluindo espécies de plantas e animais indesejáveis que causam danos ou de outra forma interferem na produção, processamento, armazenagem, transporte ou comercialização de alimentos e commodities agrícolas. O termo inclui substâncias com uso indicado como desfolhante, dissecante ou agente para afinar frutos ou prevenir sua queda precoce. Pesticidas também são utilizados para aplicação em cultivos seja antes ou após a colheita para proteger a commodity da deterioração durante a armazenagem e transporte.																
Pesticidas obsoletos	Químicos cujo registro foi cancelado, removido ou suspenso e, portanto, devem ser descartados.																
Plano de Gestão	Uma visão geral organizada pela gerência detalhando as metas que são estabelecidas para conformidade com os requisitos (tanto para a gerência, como para trabalhadores e/ou membros do grupo) e os respectivos serviços necessários para atingir essas metas. As ações podem incluir ações de mitigação, ações e serviços de remediação tais como treinamento, assistência técnica, acesso a insumos (por exemplo, mudas), e atividades de conscientização. O Plano de Gestão indica os detalhes sobre as ações tais como o prazo, frequência, pessoa responsável, público alvo e status.																
Plataforma de rastreabilidade	Uma plataforma digital da Rainforest Alliance para informar transações e atividades de volumes certificados ao longo da cadeia de suprimentos.																



Poda	Atividade sazonal ou anual para remover ramos mortos, doentes ou não-produtivos, para manejar pragas e doenças e/ou para manejar a carga do cultivo.
Polígono (polígonos geográficos)	Um limite geográfico que cerca uma área representando uma fazenda/unidade de produção. Tais polígonos podem ser mapeados e codificados com dados essenciais sobre a fazenda (referidos como atributos), como ID da fazenda, área da fazenda (hectares), área de produção, cultivo, dono, status de certificação.
Ponto de localização	Um par de coordenadas de latitude/longitude coletadas através de dados de <i>Sistemas de Informação Geográfica (SIG)</i> . O ponto de localização é um ponto de dados único. Ele pode ser usado para representar a localização de uma fazenda/unidade de produção quando informações de polígonos não estão disponíveis. Os pontos de localização podem ser tomados no centro de uma unidade de produção. Se uma fazenda consistir em múltiplas unidades de produção, o ponto de localização deve ser ao menos no centro da maior unidade de produção.
Pós-colheita	O estágio de produção imediatamente após a colheita. Isso pode incluir a manipulação, limpeza, armazenagem, classificação, processamento, embalagem e transporte.
Povos Indígenas e comunidades locais	<p>Distintos grupos de pessoas que satisfazem quaisquer das definições¹³ mais comuns e aceitas de povos indígenas, que consideram (entre outros fatores), se o coletivo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Estabeleceu seu próprio conceito e forma de desenvolvimento humano em um dado contexto socioeconômico, político e histórico• Tentou manter a distinção do grupo quanto a sua identidade, idiomas, crenças tradicionais, costumes, leis e instituições, visões de mundo e meios de vida• Já exerceu controle e gestão das terras, recursos naturais e territórios que foram historicamente utilizados e ocupados, com o qual tem conexão especial e sobre o qual sua sobrevivência física e cultural é tipicamente dependente.• Auto identifica-se como povos indígenas• Descende de populações cuja existência é pré-datada a colonização das terras nas quais foram originalmente encontradas ou das quais foram expropriadas. <p>Para o propósito da norma Rainforest Alliance, essa definição também considera a inclusão de comunidades locais que compartilham traços chave com povos indígenas, tais como:</p> <ul style="list-style-type: none">• Agregação de significado particular a terra e recursos naturais como fontes de cultura, costumes, história e identidade• Dependência da terra e recursos naturais para sua sobrevivência cultural e física, incluso sustento das moradias, organização social, cultura, tradições e crenças• Uso e gestão da terra de acordo com sistemas costumeiros de posse, que podem ou não serem formalmente reconhecidos por autoridades estatais.
Praga	Qualquer espécie, linhagem ou biotipo de planta (erva daninha), animal (por exemplo, nematoide, inseto, artrópode, roedor), ou agente patogênico (microrganismos como fungos, bactérias e vírus) prejudiciais às plantas ou produtos vegetais ¹⁴ .
Praga silvestre	Qualquer vertebrado silvestre que causa danos para plantas ou produtos vegetais.
Preço de mercado	O preço comumente pago por um produto de mesma qualidade e origem produzido de forma convencional (isto é, não-certificado).
Prestador de serviço	Uma organização ou indivíduo contratado pela gerência ou produtor para realizar tarefas específicas incluídas no escopo de sua certificação Rainforest Alliance, dentro dos limites físicos da fazenda. Os prestadores de serviços podem trabalhar no campo ou em atividades de processamento ou fornecendo mão-de-obra, incluindo fornecedores de mão-de-obra/atores/recrutadores. Por definição,

¹³ Definições comumente aceitas incluem aquelas fornecidas pela Convenção com Respeito a Povos Indígenas e Tribais em Países Independentes (OIT, Convenção Nº 169), o Estudo do Problema discriminação contra Populações Indígenas, o Relatório em andamento da Nações Unidas sobre o Conceito de "Povos Indígenas" preparado pelo Grupo de Trabalho para Populações Indígenas.

¹⁴ Secretaria da Convenção Internacional para Proteção de Plantas. Organização Das Nações Unidas para Agricultura e Alimentação, NORMAS INTERNACIONAIS PARA MEDIDAS FITOSSANITÁRIAS, 2002 (<http://www.fao.org/docrep/004/Y3241E/y3241e00.htm#Contents>)



	eles não detêm posse legal do produto certificado Rainforest Alliance.
Primeiro comprador	O ator da cadeia de suprimentos inicial que legalmente detém o produto certificado após o Detentor de Certificado de Produção Agrícola.
Produtor	Uma pessoa (seja homem ou mulher) que detém e/ou opera uma empresa agrícola, seja comercialmente ou para o seu sustento ou de sua família.
Produto perdido	Produto danificado a um nível que não mais possa ser vendido.
Profissional/ Técnico competente	Um indivíduo com competências, habilidades, experiências e credenciais comprovadas em um tema específico ou área. Para atividades técnicas específicas como pilotar uma aeronave ou drones para aplicação de pesticidas, um profissional/técnico competente é alguém licenciado ou certificado pela autoridade nacional aplicável.

Q	
Queixa	Uma queixa é uma reclamação ou preocupação de qualquer pessoa sobre as ações de uma outra pessoa ou organização ou sobre as regras e políticas que negativamente afetam o reclamante.

R	
Região geográfica	Um agrupamento de países definido que estabelece as fronteiras os quais certificados para Detentores de Certificado de Cadeia de Suprimentos Multilocais podem ser emitidos.
Regras e leis obsoletas	O termo se aplica a estatutos que se tornaram inoperantes por lapso temporal, seja porque sua promulgação esteja vencida, ou porque seu sujeito material não mais existe, ou não sejam mais aplicáveis pela alteração de circunstâncias, ou sejam tacitamente desconsiderados por todos, sem serem expressamente revogados ou rescindidos. Qualquer determinação de que uma regra ou lei seja obsoleta deve ser previamente aprovada pela Rainforest Alliance.
Rejuvenescimento	Atividades de manutenção de cultivo que incluem podas pesadas ou remoções. Essas atividades são tipicamente realizadas em um ciclo de 2 a 10 anos com o objetivo de renovar algumas ou todas as gemas/ramos principais. Dependendo do ciclo, é aplicado de 10% a 50% da área do cultivo certificado.
Remédio, remediação	Termos utilizados indiscriminadamente, ou em combinação entre si, em que ambos se referem ao processo de reparação a um impacto negativo e aos resultados substantivos que podem corrigir ou acertar impactos negativos. Esses resultados podem tomar uma variedade de formas como desculpas, restituição, reabilitação, restauração, compensação financeira ou não-financeira, e sanções punitivas (tanto criminais como administrativas, como multas), bem como a prevenção dos danos através de, por exemplo, liminares ou garantias de não repetição.
Renda digna	Os rendimentos líquidos anuais requeridos por uma unidade familiar para arcar com um padrão de vida decente para todos os membros daquela unidade familiar. Elementos de um padrão de vida decente incluem alimentação, água, moradia, educação, saúde, transporte, vestuário e outras necessidades essenciais, incluindo a provisão para eventos inesperados. A renda digna reconhece que os rendimentos que uma unidade familiar ganha podem vir de múltiplas fontes. No caso de pequenos agricultores, por exemplo, a renda pode ser obtida através de negócios fora da fazenda e suas remessas, bem como a venda de cultivos ¹⁵ .
Renovação	A ação de remover árvores velhas e outras plantas e plantar vegetação nova como uma substituição.

¹⁵ Coalizão Global para Salário Digno (<https://www.globallivingwage.org/about/living-income/>)



Representante do membro do grupo	Um membro do grupo que é escolhido ou designado para agir ou falar em nome de outros membros do grupo.
Representante dos trabalhadores	Pessoas que são reconhecidas como tal sob a lei nacional ou prática empresarial, sejam: <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Representantes de sindicatos, representantes designados ou eleitos por sindicatos ou por membros de tais sindicatos<input type="checkbox"/> Representantes eleitos ou nomeados que são livremente eleitos pelos trabalhadores de acordo com as definições das leis ou regulações nacionais ou de acordos coletivos e cujas funções não incluem atividades que sejam reconhecidas como prerrogativa exclusiva de sindicatos no país em questão¹⁶.
Resíduos	O material ou substância não desejado. Também se refere a detritos, lixo, entulho ou resíduos dependendo do tipo de material e da terminologia regional. A maioria dos resíduos é composto de papel, plástico, metal, vidro, resíduos de alimentos, materiais orgânicos, fezes e madeira. Inclui materiais perigosos. Compreende resíduos domésticos ou industriais, produtos rejeitados, resíduos de construções ou destroços, solo e pedras de escavações e lixo e solo de limpeza ou preparação da terra.
Retaliação	O ato de um empregador punir um empregado por se engajar em uma atividade legalmente protegida. Retaliação pode incluir qualquer ação negativa no trabalho, como rebaixamento, disciplinamento, demissão, redução de salário ou realocação de função ou turno. Mas a retaliação também pode ser algo mais velado como mudança de tarefas.
Risco	Um risco é uma ameaça que potencialmente influencia de forma negativa a conformidade com a norma e o atingimento dos objetivos de sustentabilidade. Medidas de mitigação de risco são ações que são implementadas para prevenir ou diminuir a influência dessas ameaças e/ou lidar com seus efeitos.
Rotação (de cultivo)	A prática do plantio sucessivo de cultivos distintos ao longo de várias épocas de cultivo na mesma quadra.
Roupa básica de proteção	Vestuário e calçados para pessoas que manejam pesticidas, incluindo sobretudo sobre uma camisa de manga longa, calças longas e sapatos de proteção, com luvas quimicamente resistentes, com proteção aos olhos (Ex. Máscara facial ou óculos), e proteção respiratória (Ex. um respirador).

S	
Salários	Remuneração ou rendimentos expressos em termos financeiros e fixados por acordo mútuo ou por leis ou regulações nacionais. Salários são pagáveis por um empregador a um trabalhador pelo trabalho feito e o trabalho a ser feito, ou por serviços prestados ou a serem prestados.
Salário digno	A remuneração recebida por uma semana de trabalho padrão em um local particular por um trabalhador suficiente para arcar com um padrão decente de vida para o trabalhador e sua família. Elementos de um padrão de vida decente incluem alimentação, água, moradia, educação, saúde, transporte, vestuário e outras necessidades essenciais, incluindo a provisão para eventos inesperados. Estimativas de referência de salário digno estão sendo desenvolvidas em muitos países com base em uma única definição e metodologia ¹⁷ .
Salário mínimo	A quantia mínima de remuneração que um empregador é demandado a pagar a assalariados pelo trabalho realizado durante um dado período, o qual não pode ser reduzido por um acordo coletivo ou um contrato individual.
Sanitário, Saneamento	O fornecimento de instalações e serviços para o descarte seguro de urina e fezes humanas. A palavra 'saneamento' também se aplica para a manutenção de condições higiênicas, através de serviços tais como coleta de lixo e descarte de águas residuárias ¹⁸ .

¹⁶ Recomendação da OIT, Representantes dos Trabalhadores, 1971 (Nº. 143).

¹⁷ OIT, 2011.

¹⁸ Organização Mundial da Saúde, Tópicos de Saúde: Saneamento (<http://www.who.int/topics/sanitation/en/>)



Saúde e segurança	Leis, regulações, regras, princípios e procedimentos com relação a segurança, saúde e bem-estar de trabalhadores para prevenir acidente ou ferimentos em locais de trabalho e ambientes públicos. Isso também se refere a saúde e segurança ocupacional (SSO), a saúde não-ocupacional, e a segurança para condução de atividades dentro e fora do trabalho.
Saúde e Segurança Ocupacional (SSO)	Questões de saúde, segurança e bem-estar no local de trabalho que tem função de tornar o local de trabalho melhor para o trabalhador e outras partes interessadas. Tem o foco principal na prevenção primária de perigos. SSO pode incluir leis, normas, programas e programas voluntários.
Segregação	Um processo de rastreabilidade na qual o produto certificado é mantido separado do produto não-certificado, tanto fisicamente como na documentação. Essa segregação ocorre durante em todos os estágios de recebimento, processamento, embalagem, armazenagem e transporte na cadeia de suprimentos. Não existe mistura de produto não certificado com produto certificado. Isso significa que o conteúdo total do produto é certificado, embora ele venha de diferentes origens/fazendas certificadas, incluindo outros países de origem. Se um produto certificado é de diferentes origens/fazendas certificadas, mas a identidade é preservada ao longo da cadeia de suprimentos, o subtipo <i>Identidade Preservada Mista</i> (IP Mista) pode ser aplicado.
Sensibilidade de Gênero	Normas, funções e relações de gênero que são consideradas, e ações que são tomadas com base nesse entendimento para endereçar a desigualdade de gênero entre as necessidades específicas entre homens e mulheres, transformar normas, funções e relações de gênero danosas e promover mudanças em relações de poder entre mulheres e homens.
Sexo	As diferentes características biológicas e fisiológicas de machos e fêmeas, tais como órgãos reprodutivos, cromossomos, hormônios etc. É universal e geralmente não modificável, sem cirurgia ¹⁹ .
Sistema de Gestão Interno (SGI)	Um sistema documentado de gestão da qualidade com o propósito de facilitar a organização e gestão eficiente do grupo e da garantia que o grupo e seus membros cumprem com os requisitos aplicáveis da Norma de Agricultura Sustentável Rainforest Alliance.
Subcontratado	Uma organização ou indivíduo contratado para realizar uma ou mais operações específicas nos produtos certificados, por exemplo, processamento, armazenagem, embalagem, e/ou rotulagem de produtos.

T

Taxa de recrutamento	Qualquer taxa ou custo relacionado incorrido no processo de recrutamento para que trabalhadores assegurem seu emprego ou alocação independente da forma, prazo ou local de sua imposição ou coleta.
Trabalho doméstico	Trabalho realizado dentro de uma unidade familiar (Convenção da OIT 189). Trabalho doméstico é, portanto, definido de acordo com o local de trabalho, que é a unidade familiar privada. Ocupações e tarefas consideradas como trabalho doméstico variam entre países: podem ser cozinhar, limpar, cuidar de crianças, dos idosos e portadores de deficiência, cuidar de jardins e animais de estimação, ou dirigir o veículo familiar. Trabalho infantil em trabalho doméstico se refere a situações onde trabalho doméstico é realizado por crianças abaixo da idade mínima relevante ou em condições perigosas ou em situação similar a escravidão.

¹⁹ Organização Mundial da Saúde: Gênero, igualdade e direitos humanos, Glossário de termos e ferramentas (<https://www.who.int/gender-equity-rights/knowledge/glossary/en/>) Universidade Afiliada John Hopkins: Ferramentas para Análise de Gênero para Sistemas de Saúde: Conceitos e Definições de Gênero (<https://gender.jhpiego.org/analysistoolkit/gender-concepts-and-definitions/>)



Trabalho forçado	<p>Todo trabalho ou serviço requerido de qualquer pessoa sob a ameaça de qualquer penalidade e pelo qual a dita pessoa não se ofereceu voluntariamente. Uma pessoa é classificada como em trabalho forçado se estiver designada em trabalho que seja involuntário (sem o consentimento livre e informado do trabalhador) e seja obtido através de ameaças, penalidades ou alguma forma de coerção.</p> <p>Formas de involuntariedade podem incluir, mas não se limitam a:</p> <ul style="list-style-type: none">• Recrutamento através de uma transação tal como trabalho forçado ou por dívida• Serviço imposto pelo estado, tal como militar, que não cumpre com as exceções estabelecidas na Convenção 29 da OIT• Trabalho prisional involuntário• Trabalho não remunerado ou extremamente mal remunerado• Alterações em condições do trabalho (empregador, salários, horas, natureza da função, condições/perigos/exposições, tempo) sem o consentimento do trabalhador;• Trabalho ou condições de vida degradantes impostas pelo empregador/recrutador• Horas extras involuntárias e excessivas• Liberdade limitada para terminar o contrato ou acordo de trabalho <p>Formas de coerção podem incluir, mas não se limitam a:</p> <ul style="list-style-type: none">• Violência física ou sexual• Confinamento físico• Restrições de movimento ou comunicação• Multas e outras penalizações financeiras• Privação de alimentação, água, banheiros, sono, ou outras necessidades básicas• Isolamento• Uso forçado de drogas ou álcool• Escravidão por dívida ou manipulação de uma dívida, incluso manipulação de adiantamentos e empréstimos• Demanda de depósitos monetários, financeiros ou garantias colaterais, ou posses pessoais como condicionante ao emprego• Retenção ou atraso de salários ou outros benefícios• Retenção da identidade ou outros documentos importantes sem o consentimento do trabalhador e/ou sem fornecer aos trabalhadores fácil acesso a eles.• Ameaças de demissão, deportação, ação legal ou denúncia a autoridades
Trabalho Infantil	<p>Trabalho que priva crianças de sua infância, seu potencial e sua dignidade, e que é mentalmente, fisicamente, socialmente ou moralmente perigoso ou danoso a crianças. Isso inclui trabalho que interfira em sua escolaridade ao privá-los da oportunidade de frequentar a escola ou obrigá-los a deixar a escola prematuramente; ou requerê-los a tentar combinar frequência escolar com trabalho excessivamente longo e pesado. Isso inclui:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ As piores formas de trabalho infantil²⁰ Incluindo todas as formas de escravidão, como a venda e tráfico de crianças, escravidão e servidão por dívida, e trabalho forçado ou compulsório, incluindo recrutamento forçado ou compulsório de crianças para uso em conflitos armados; o uso, obtenção ou oferecimento de uma criança para prostituição, para produção de pornografia ou performances pornografia; o uso, obtenção e oferecimento de uma criança para outras atividades ilícitas.▪ Trabalho perigoso: As piores formas de trabalho infantil também incluem trabalho perigoso, devido a sua natureza ou as circunstâncias na qual ele é realizado, que potencialmente é danoso para a saúde, segurança ou moral da criança. Isso inclui, mas não se limita a carregamento de cargas pesadas, trabalho em locais perigosos, em situações insalubres, a noite ou com equipamentos ou substâncias perigosas por longas horas, ou em altura. Países que assinaram a Convenção 182 da OIT são demandados a desenvolver uma lista nacional de tarefas consideradas perigosas para crianças. Onde disponíveis, essas listas nacionais de

²⁰ Convenção da OIT, Convenção sobre Horas de Trabalho Criança, 1999 (Nº 182).



	<p>tarefas perigosas se aplicam. Na ausência dessas listas nacionais de tarefas perigosas, deve ser buscado aconselhamento de autoridades nacionais competentes tais como o departamento de trabalho, agricultura ou bem-estar infantil e/ou o escritório nacional da OIT.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Trabalho Infantil abaixo da idade legal: Trabalho que seja conduzido por crianças menores de 15 anos para a fazenda, grupo, ou membros do grupo, que interfira em sua escolaridade, que excede 14 horas semanais, ou não seja considerado “trabalho leve ou familiar”. No caso em que a lei nacional estabeleça a idade mínima de trabalho em 14 anos, essa idade se aplica. No caso de a lei nacional estabelecer uma idade mínima de trabalho acima de 15, a idade mínima nacional para vínculo empregatício se aplica²¹. <p>Veja abaixo um diagrama com relação às restrições etárias entre trabalho infantil e o trabalho infantil permitido por lei.</p> <div data-bbox="491 584 1410 1093"><pre>graph TD; Root[RESTRIÇÕES DE TRABALHO À CRIANÇAS E PROIBIÇÕES DE TRABALHO INFANTIL] --> A[Idade da criança]; Root --> B[Natureza ou condições de trabalho]; Root --> C[Outras piores formas de trabalho infantil]; A --> A1[Trabalho leve]; A --> A2[Salário mínimo básico]; B --> B1[Trabalho perigoso]; C --> C1[Nunca permitido]; A1 --> A1a[A partir de 13 (12)]; A2 --> A2a[A partir de 15 (14)]; B1 --> B1a[A partir de 18]; C1 --> C1a[Nunca permitido];</pre></div> <p>Imagem 1.1 Ilustrando as diferenças de idade para trabalho infantil, para trabalho infantil permitido por lei e piores formas de trabalho infantil²². Note que os números entre parênteses são as idades mais baixas permitidas pelos países membros da OIT cuja economia e instalações educacionais sejam insuficientemente desenvolvidas.</p>
Trabalho infantil permitido por lei	<p>A participação de crianças e adolescentes em funções que não afetam sua saúde e desenvolvimento pessoal ou não interfiram em sua escolaridade, e geralmente percebido como algo positivo. Isso inclui atividades tais como ajudar seus pais em casa, apoiar o negócio familiar ou fazer pequenos trabalhos fora das horas escolares e durante férias escolares. Esses tipos de atividades contribuem para o desenvolvimento da criança e para o bem-estar de suas famílias; elas viabilizam habilidades e experiências que ajudam a prepará-los para serem membros produtivos da sociedade durante sua vida adulta. Isso inclui:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Emprego/trabalho regular: A partir da idade de 15 anos (em economias em desenvolvimento, 14), crianças podem iniciar vínculos empregatícios ou trabalho que não exceda 48 horas semanais. Em países onde a idade mínima seja maior ou o número de horas permitidas de trabalho seja menor, a idade mínima e as horas máximas de trabalho estabelecidas nacionais se aplicam. Trabalho infantil permitido por lei não deve ser perigoso, e deve ser seguro e apropriado para a idade, e não interfere com a educação compulsória.2) Trabalho leve: Trabalho que não causa danos à saúde e ao desenvolvimento de uma criança, não interfere em sua escolaridade ou treinamento, está sob a supervisão de um adulto, e não excede 14 horas semanais. Em linha com a Convenção 138 da OIT, crianças com idade de 12 a 14 anos podem realizar trabalhos leves em países com economias em desenvolvimento. Em países onde a lei nacional não permita que

²¹ Convenção da OIT, Convenção para Idade Mínima, 1973 (Nº 138)

²² Adaptado da Ferramenta de Orientação sobre Trabalho Infantil para Negócios da O.IT, 2015.

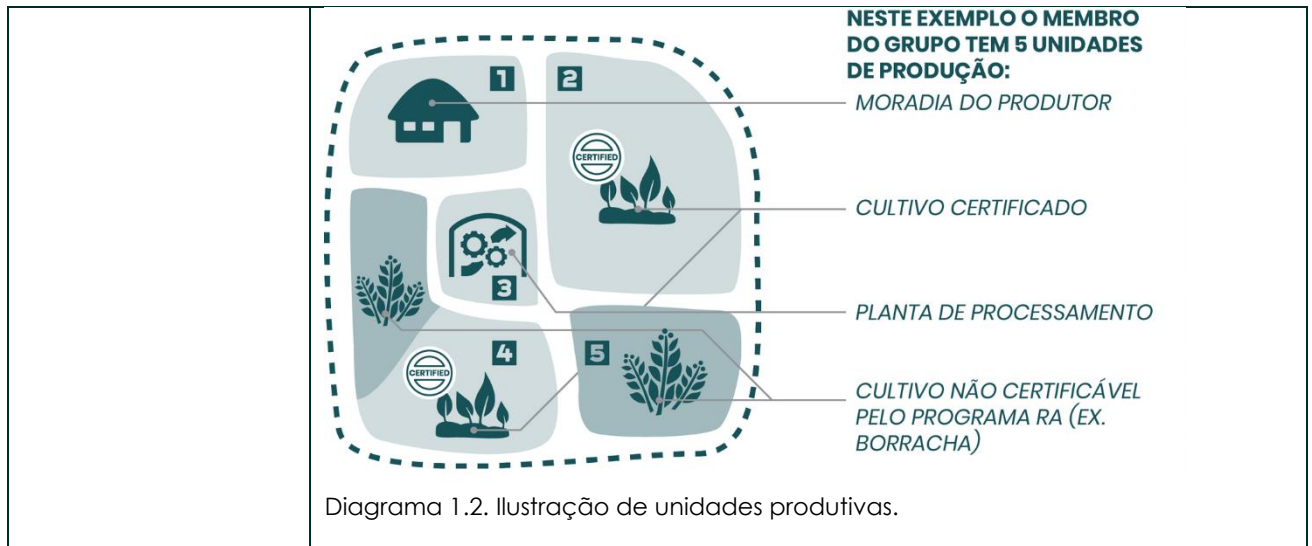


	<p>crianças realizem trabalhos leves, a idade mínima nacional para vínculo empregatício se aplica.</p> <p>3) Trabalho familiar: Atividades agrícolas realizadas por crianças em suas fazendas/unidades familiares de pequena escala que consistem em tarefas leves e apropriadas para sua idade, que dão oportunidade para desenvolvimento de habilidades, não classificadas como trabalho infantil desde que essas atividades não causem danos a sua saúde e desenvolvimento, não interfiram em sua escolaridade e sejam realizadas sob a supervisão de um adulto.⁵</p>
Tipos de rastreabilidade	Método usado para manipular volumes certificados e rastreá-los de volta a sua origem, por exemplo, Balanço de Massa, segregação e identidade preservada.
Trabalhador	Uma pessoa que realiza mão-de-obra em troca de uma quantia monetária. Um trabalhador engloba todos os tipos de pessoas trabalhando, independentemente de seu estado contratual seja permanente, temporário, sazonal, migrante, familiar, trabalhadores por medida, documentados, sem documentos, bem como aqueles contratados através de um fornecedor de mão-de-obra, pessoas em treinamento, pessoal da gerência (do grupo), incluindo estagiários e também pessoas temporariamente ausentes de uma função ou empresa na qual recentemente trabalharam devido a doença, licença parental, férias, treinamento ou disputa industrial ²³ .
Trabalhador familiar	Uma pessoa (de qualquer gênero) que auxilia outro membro da família a gerir um empreendimento agrícola ou outros negócios, desde que não sejam considerados empregados e tenham interesses de unidade familiar em comum.
Trabalho por medida	Trabalho pago com base na unidade realizada ao invés de pago com base pelo tempo gasto no trabalho.
Trabalhador migrante	Uma pessoa que está migrando dentro de um país e/ou cruzando fronteiras internacionais por trabalho.
Trabalhador permanente	Uma pessoa com um contrato de trabalho que não tenha uma data pré-determinada para terminação de vínculo.
Trabalhador temporário	Um trabalhador com um contrato, ou período de trabalho esperado, inferior a 12 meses.
Trabalhadores sazonais	<u><i>Veja trabalhadores temporários</i></u>

U

Unidade de produção	Uma porção de terra contínua que é parte de uma fazenda. Uma unidade de produção pode incluir tanto terras para fins agrícolas como não agrícolas com edifícios, instalações, corpos d'água e outras características. <i>Veja o diagrama 1.2 abaixo para a ilustração dessa explicação.</i>
----------------------------	---

²³ Convenção da OIT sobre Violência e Assédio, 2019 (Nº 190).



<p>Unidade familiar</p>	<p>Os arranjos feitos por pessoas, individualmente ou em grupos, para viabilizarem a si alimentação ou outros elementos essenciais para a vida. Uma unidade familiar pode ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unidade familiar de uma pessoa: Uma pessoa que viabiliza seu alimento ou outros elementos essenciais para a vida, sem combinação com qualquer outra pessoa para formação de uma unidade familiar de múltiplas pessoas. • Unidade familiar de várias pessoas: Grupo de duas ou mais pessoas vivendo juntas que fazem viabilização comum de alimentos e outros elementos essenciais para vida. <p>As pessoas na unidade familiar podem agregar suas rendas e podem, em extensão maior ou menor, ter um orçamento compartilhado. Elas podem ser pessoas com ou sem grau de parentesco ou constituir uma combinação de pessoas, com e sem grau de parentesco. Uma unidade familiar pode estar localizada em uma unidade de moradia ou em um conjunto coletivo de domicílios como casas limítrofes, um hotel ou acampamento, ou podem compreender o pessoal administrativo em uma instituição. A unidade familiar também pode ser sem-teto²⁴.</p> <p>Uma unidade familiar pode ser liderada por um homem, uma mulher ou uma criança. Nos últimos dois casos, as unidades familiares são com frequência mais vulneráveis devido ao acesso limitado a recursos financeiros e não-financeiros.</p>
--------------------------------	---

<p style="text-align: center;">✓</p>	
<p>Vegetação nativa</p>	<p>Espécies, subespécies, ou classificação taxonômica inferior ocorrente dentro de seu raio de ocorrência natural, ex. o raio que isso ocupa sem a introdução ou cuidado por humanos.</p>
<p>Vegetação natural</p>	<p>Vegetação constituída predominantemente de espécies nativas ou localmente adaptadas, que se assemelham em composição de espécies e em estrutura a vegetação que ocorre ou ocorreria na ausência de interferência humana. Vegetação nativa pode ser manejada (ou, em caso de restauração, estabelecida) para incorporar um componente minoritário de espécies exóticas se</p>

²⁴ OECD, Glossário de termos Estatísticos: Unidade familiar (<https://stats.oecd.org/glossary/detail.asp?ID=1255>)



	estas forem benéficas para a regeneração da terra, adaptação do ecossistema para climas atuais ou futuros e/ou enriquecimento da biodiversidade. Se espécies invasoras estiverem presentes, a vegetação natural é manejada de forma a reduzir sua presença
Venda dupla	<p>A prática de vender o mesmo volume produzido ou comprado como certificado Rainforest Alliance duas vezes, uma vez como certificado Programa de Certificação 2020 e uma vez como convencional ou sob outra certificação.</p> <p>Por exemplo, 100 Toneladas de café produzidas por uma fazenda podem ser certificadas como Orgânico e Rainforest Alliance e vendidas como</p> <ul style="list-style-type: none">- 100 Toneladas <i>somente</i> como Certificadas Rainforest Alliance, ou- 100 Toneladas <i>somente</i> como Orgânico, ou- 100 Toneladas Certificadas Rainforest Alliance e Orgânico (<i>uma vez em uma única remessa</i>) para um comprador. <p>Contudo, o mesmo volume de café não pode ser vendido <i>separadamente</i> como 100 Toneladas de café orgânico e <i>também</i> como 100 Toneladas de café Certificado Rainforest Alliance. A venda dupla não é permitida pelas regras da Rainforest Alliance.</p>
Vertebrado	Um organismo distinguido pela posse de coluna ou espinha dorsal, incluindo mamíferos, pássaros, répteis, anfíbios e peixes.
Vida silvestre	Todas as espécies de vertebrados terrestres exceto aqueles que são primariamente mantidos por humanos como gado ou animais de estimação.
Violência e assédio no local de trabalho	<p>O termo "violência e assédio" no mundo do trabalho se refere a variedade de comportamentos e práticas inaceitáveis, ou ameaças destes, seja de ocorrência isolada ou repetida, que visa, resulta, ou potencialmente resulta em dano físico, psicológico, sexual ou econômico, e inclui violência e assédio devido ao gênero.</p> <p>O termo "violência e assédio devido a gênero" significa violência e assédio direcionados a pessoas devido ao seu sexo ou gênero, ou que afetam pessoas de um particular sexo ou gênero desproporcionalmente, e inclui assédio sexual²⁵.</p>

²⁵ Convenção da OIT sobre Violência e Assédio, 2019 (Nº 190).